


① Fahrzeugdaten / Données du véhicule/Dati del veicolo

● Marke   
 Marque   
 Marca

● Fahrzeugtyp **Mondeo 2.5**  
 Type de véhicule  
 Tipo veicolo

● Fahrgestell-Nr. **WF0WXXG8BBWAK66894**  
 No du châssis  
 N. di telaio

● Motor-Kennzeichen **LCBD**  
 Identification du moteur  
 Identificazione motore

② Messbedingungen / Conditions de mesure / Condizioni di misurazione

- Motor auf Betriebstemperatur bringen  
 - Ansaugluft auf Sommer einstellen (wenn von Hand umstellbar)  
 - Alle elektrischen Verbraucher ausschalten  
 - Vor Messbeginn: Motor ca. 20 bis 30 Sekunden im mittleren Drehzahlbereich (2000-2500/min.) drehen lassen. Danach im Leerlauf Messung vornehmen  
 - An Fahrzeugen mit geregeltm Drehweg-Katalysator ist eine zusätzliche Messung bei erhöhter Leerlaufdrehzahl von 2500 min<sup>-1</sup> +/- 100 min<sup>-1</sup> oder nach Herstellerangaben vorzunehmen.  
 - Weitere Angaben des Herstellers beachten.  
 \*E: Elektronische Zündung
- Chauffer le moteur à sa température de marche.  
 - Mettre le filtre à air sur position été (filtre à commande manuelle uniquement).  
 - Déclencher tous les consommateurs électriques.  
 - Avant de procéder à la mesure: Faire tourner le moteur à un régime moyen de l'ordre de 2000 à 2500/min. pendant environ 20 à 30 sec.  
 Procéder ensuite à la mesure **au ralenti**.  
 - Pour les véhicules équipés d'un catalyseur réglé, à trois voies, procéder à une mesure supplémentaire à un régime élevé, sans charge, de 2500 min<sup>-1</sup> +/- 100 min<sup>-1</sup> ou selon les indications du fabricant.  
 - Consulter attentivement les indications du constructeur.  
 \*E: Allumage électronique
- Portare il motore a temperatura di marcia  
 - Regolare l'aspirazione del filtro d'aria su estate (solitamente impianti a comando manuale).  
 - Staccare tutti i consumatori di elettricità.  
 - Prima della misura: Portare il motore per ca. 20 - 30 secondi a un regime di 2000 - 2500 giri/min., in seguito misurare **al minimo**.  
 - Per i veicoli con catalizzatore regolato a 3 vie, effettuare una misurazione supplementare a 2500 giri/min. +/- 100 giri/min. oppure seguire le prescrizioni del costruttore.  
 - Attenersi alle indicazioni del costruttore.  
 \*E: Accensione elettronica

Einstelldaten / Données de réglage / Dati di regolazione

③ Sollwerte des Herstellers / Valeurs du constructeur / Dati del fabbricante

● Schlüsselswinkel (2\*) **E**  
 Angle de came  
 Angolo di camma

● Zündzeitpunkt vor/nach OT **/**  
 Point d'allumage avant/après PMH

● Leerlaufdrehzahl **720 ± 50**  
 Régime de ralenti  
 Regime al minimo  
 min<sup>-1</sup>

\*\* mit Unterdruck / avec dépression / con depressione  
 \*\*\* ohne Unterdruck / sans dépression / senza depressione

④ Abgaswerte im Leerlauf / Valeurs des gaz au ralenti / Valori dei gas al minimo

	A	B
CO kleiner als inférieur à inferiore a Vol. %		0,5
HC kleiner als inférieur à inferiore a ppm		100
CO <sub>2</sub> größer als supérieur à superiore a Vol. %		12

⑤ Bestätigung / Attestation / Attestazione

A - Sollwerte vor Katalysator  
 - Valeurs de gaz avant catalyseur  
 - Valori prima catalizzatore

B - Sollwerte für Endmessung bei normaler und erhöhter (nur CO und HC) Leerlaufdrehzahl  
 - Valeurs à la sortie d'échappement au ralenti et au régime élevé (seulement pour CO et HC)  
 - Valori indicati per la misurazione delle emissioni allo scarico con giri normali e acceleranti (solo per CO et HC)

Datum **28.10.01**  
 Sign. **Murante**

Stempel/Timbre/Timbro  
**AUTO VOEGELI AG**  
**FORD**  
**2540 GRENCHEIN**

- Der Unterzeichnende bestätigt, die Abgaswartung nach Hersteller-vorschrift und unter Verwendung der vorgeschriebenen Messgeräte ausgeführt zu haben.
- Le sousigné atteste avoir effectué le service d'entretien du système antipollution conformément aux indications du constructeur et en utilisant les appareils de mesure prescrits.
- Il firmatario attesta di aver effettuato il servizio di manutenzione del sistema anti-inquinamento conformemente alle indicazioni del costruttore e utilizzando gli apparecchi di misura prescritti.

Service-Nachweis / Suivi d'entretien / Regisztrazioni di servizio

<b>2.500 km Service</b>	Km-Stand / Kilométrage / Chilometraggio
	Datum / Date / Data
	Rechnungs-Nr. / Numéro de facture / Numero fattura
<b>nur für Ford Transit seulement pour Ford Transit sol tanto per Ford Transit</b>	Sicherheitskontrolle / Inspection de sécurité / Ispezione di sicurezza <input type="checkbox"/>
	Inspektion / Inspection majeure / Ispezione principale <input type="checkbox"/>
	Zündkerzen / Bougies / Candele <input type="checkbox"/>
	Pollenfilter / Filtre à pollen / Filtro antipolline <input type="checkbox"/>

**Erste Wartung**  
Date du 1er entretien  
Prima manutenzione

**GARAGE DU JURA SA**  
Concessionnaire Ford  
Rue Renfer  
2504 Bienne-Boujean  
032 344 29 59 Fax 032 344 29 79

Stempel und Unterschrift des FORD-Handlers  
Cachet et signature du concessionnaire FORD  
Timbro e firma del concessionario FORD

Km-Stand / Kilométrage / Chilometraggio	19641
Datum / Date / Data	30.7.02
Rechnungs-Nr. / Numéro de facture / Numero fattura	
Sicherheitskontrolle / Inspection de sécurité / Ispezione di sicurezza	<input checked="" type="checkbox"/>
Inspektion / Inspection majeure / Ispezione principale	<input type="checkbox"/>
Zündkerzen / Bougies / Candele	<input type="checkbox"/>
Pollenfilter / Filtre à pollen / Filtro antipolline	<input checked="" type="checkbox"/>

**Nachste Wartung**  
Date du prochain entretien  
Manutenzione successiva

**LANDHOF-GARAGE AG**  
Riehenstrasse 52  
Tel. 681 33 50  
4058 BASEL

Stempel und Unterschrift des FORD-Handlers  
Cachet et signature du concessionnaire FORD  
Timbro e firma del concessionario FORD

Km-Stand / Kilométrage / Chilometraggio	44418
Datum / Date / Data	30.06.04
Rechnungs-Nr. / Numéro de facture / Numero fattura	
Sicherheitskontrolle / Inspection de sécurité / Ispezione di sicurezza	<input checked="" type="checkbox"/>
Inspektion / Inspection majeure / Ispezione principale	<input type="checkbox"/>
Zündkerzen / Bougies / Candele	<input type="checkbox"/>
Pollenfilter / Filtre à pollen / Filtro antipolline	<input checked="" type="checkbox"/>

Service-Nachweis / Suivi d'entretien / Regisztrazioni di servizio

**Nachste Wartung**  
Date du prochain entretien  
Manutenzione successiva

**Landhof-Garage AG**  
Riehenstrasse 52  
Basel 681 33 50

Stempel und Unterschrift des FORD-Handlers  
Cachet et signature du concessionnaire FORD  
Timbro e firma del concessionario FORD

Km-Stand / Kilométrage / Chilometraggio	56747
Datum / Date / Data	29.07.05
Rechnungs-Nr. / Numéro de facture / Numero fattura	
Sicherheitskontrolle / Inspection de sécurité / Ispezione di sicurezza	<input checked="" type="checkbox"/>
Inspektion / Inspection majeure / Ispezione principale	<input type="checkbox"/>
Zündkerzen / Bougies / Candele	<input type="checkbox"/>
Pollenfilter / Filtre à pollen / Filtro antipolline	<input checked="" type="checkbox"/>

**Nachste Wartung**  
Date du prochain entretien  
Manutenzione successiva

**Landhof-Garage AG**  
Riehenstrasse 52  
Basel 681 33 50

Stempel und Unterschrift des FORD-Handlers  
Cachet et signature du concessionnaire FORD  
Timbro e firma del concessionario FORD

Km-Stand / Kilométrage / Chilometraggio	66694
Datum / Date / Data	12.09.06
Rechnungs-Nr. / Numéro de facture / Numero fattura	
Sicherheitskontrolle / Inspection de sécurité / Ispezione di sicurezza	<input checked="" type="checkbox"/>
Inspektion / Inspection majeure / Ispezione principale	<input type="checkbox"/>
Zündkerzen / Bougies / Candele	<input type="checkbox"/>
Pollenfilter / Filtre à pollen / Filtro antipolline	<input checked="" type="checkbox"/>

**Nachste Wartung**  
Date du prochain entretien  
Manutenzione successiva

**Garage Luigi di Sierni**  
Binningerstrasse 86  
CH-4123 Aalschwil  
Tel. 061 491 450 Fax 061 4921 451

Stempel und Unterschrift des FORD-Handlers  
Cachet et signature du concessionnaire FORD  
Timbro e firma del concessionario FORD

Km-Stand / Kilométrage / Chilometraggio	786425
Datum / Date / Data	16/7/2008
Rechnungs-Nr. / Numéro de facture / Numero fattura	
Sicherheitskontrolle / Inspection de sécurité / Ispezione di sicurezza	<input checked="" type="checkbox"/>
Inspektion / Inspection majeure / Ispezione principale	<input type="checkbox"/>
Zündkerzen / Bougies / Candele	<input type="checkbox"/>
Pollenfilter / Filtre à pollen / Filtro antipolline	<input type="checkbox"/>

Km-Stand Kilométrage Chilometraggio  Datum Date Data  Rechnungs-Nr. Numéro de facture Numero fattura	99418  30.06.04  Stempel und Unterschrift des FORD-Händlers Cachet et signature du concessionnaire FORD Timbro e firma del concessionario FORD  LANDHOF-GARAGE AG Riehenstrasse 52 Tel. 681 33 50 4058 BASEL  <i>Bremssflüssigkeit ersetzt</i>
--	---

Km-Stand Kilométrage Chilometraggio  Datum Date Data  Rechnungs-Nr. Numéro de facture Numero fattura	66'674  12.09.06  Stempel und Unterschrift des FORD-Händlers Cachet et signature du concessionnaire FORD Timbro e firma del concessionario FORD  Landhof-Garage AG Riehenstrasse 52 Basel ☎ 681 33 50  <i>A. Kavel</i>
--	--

Km-Stand Kilométrage Chilometraggio  Datum Date Data  Rechnungs-Nr. Numéro de facture Numero fattura	78'425  16.7.08  Stempel und Unterschrift des FORD-Händlers Cachet et signature du concessionnaire FORD Timbro e firma del concessionario FORD  Garage Luigi di Siervi Binningerstrasse 86 CH-4123 Allschwil Tel. 061 4811450 Fax 061 4821451  <i>[Signature]</i>
--	--

Km-Stand Kilométrage Chilometraggio  Datum Date Data  Rechnungs-Nr. Numéro de facture Numero fattura	Stempel und Unterschrift des FORD-Händlers Cachet et signature du concessionnaire FORD Timbro e firma del concessionario FORD
--	---

Km-Stand Kilométrage Chilometraggio  Datum Date Data  Rechnungs-Nr. Numéro de facture Numero fattura	Stempel und Unterschrift des FORD-Händlers Cachet et signature du concessionnaire FORD Timbro e firma del concessionario FORD
--	---

Km-Stand Kilométrage Chilometraggio  Datum Date Data  Rechnungs-Nr. Numéro de facture Numero fattura	Stempel und Unterschrift des FORD-Händlers Cachet et signature du concessionnaire FORD Timbro e firma del concessionario FORD
--	---

### Bestätigung/Attestation/Attestazione

	bei/de/da 0 km - 3000 km	Gemessene Werte nach der Wartung
● Schliesswinkel Angle de came (2*) Angolo di camma	° (%)	E
● Zündzeitpunkt vor/nach OT (2*) Point d'allumage Avant après PMH	°/min.-1	/
● Leerlaufdrehzahl Régime de ralenti Regime al minimo	°/min.-1	/
	min.-1	720

### Endrohrmesswerte

CO kleiner als inferieur à inferiore a	Vol. %	0,01
HC kleiner als inferieur à inferiore a	ppm	8
CO <sub>2</sub> größer als supérieur à superiore a	Vol. %	15,95
Bestätigung	km	307
Attestation	Date	28.11.01
Attestazione	Sign.	<i>M. M. M. M.</i>
	Stempel/Timbre/Timbro	AUTO VOEGELI AG FORD 2540 GREINCHEN # 32 74

Garage  
Luigi Di Siervi  
Bimbi Er Mobil  
4123 Bättwil  
061 411 11 50

Seriennummer:  
30.110192439

Datum: 16.07.2008  
Uhrzeit: 10:19

\*\* OFFIZIELLE MESSUNG \*\*

FAHRZEUG-LECHT, DATEN

Anti-Kennzeichen:

OCC.

Kilometerstand:

78425

Fahrzeughersteller:

OCC.

Food

### Bestätigung/Attestation/Attestazione

Vol. %	0,00
ppm	2
Vol. %	75,90
km	78425
Date	16.07.08
Sign.	<i>Luigi Di Siervi</i>
Stempel/Timbre/Timbro	Garage Luigi Di Siervi Binningerstrasse 86 4123 Allschwil

### Endrohrmesswerte

Vol. %	0,00
ppm	2
Vol. %	75,90
km	60426
Date	16.12.05
Sign.	<i>S. S. S. S.</i>
Stempel/Timbre/Timbro	Garage PICCINATO AG Hauptstrasse 46 4112 Bättwil
Stempel/Timbre/Timbro	Garage PICCINATO AG Werkstatt Carrosserie VSCI Hauptstr. 46 4112 Bättwil 0 061 / 731 12 38